

## TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	9
INTRODUCTION .....	13

### PREMIÈRE PARTIE

JEAN GOSSART

#### L'INTRODUCTION DU LANGAGE CLASSIQUE DE L'ARCHITECTURE

LE PARCOURS EXCEPTIONNEL D'UN MAUBEUGEOIS .....	23
Naissance et premières années d'activité .....	26
Le séjour en Italie .....	27
Souburg et Middelbourg .....	32
Wijk-les-Duurstede et Utrecht .....	35
Les dernières années .....	37
DU LANGAGE GOTHIQUE AU LANGAGE CLASSIQUE .....	41
Le langage flamboyant du maniérisme gothique anversois . . . .	42
Premières expressions anversoises .....	44
Au contact de l'architecture antique .....	49
Au paroxysme du gothique .....	52
Entre gothique et antique : le style hybride .....	58
Prémises d'une nouvelle orientation .....	58
Un style à part entière .....	64
Le triomphe du langage classique .....	69
Les décors antiques .....	69

Les décors renaissants . . . . .	77
Derniers décors gothiques . . . . .	87
LES ORIGINES DU LANGAGE CLASSIQUE . . . . .	91
Rome, de l'Antiquité à la Renaissance . . . . .	93
Le matériel d'études constitué à Rome . . . . .	95
La <i>cella</i> dorique du temple de <i>Neptune et Amphitrite</i> . . . . .	98
La tour d'airain de <i>Danaé</i> . . . . .	104
La voûte à caissons et la coquille Saint-Jacques . . . . .	108
Antique ou renaissant ? . . . . .	111
La Lombardie, du vocabulaire ornemental à Cesare Cesariano . . . . .	116
Le répertoire lombard et ses applications chez Gossart . . . . .	117
Le <i>Saint Luc dessinant la Vierge</i> de Vienne et l' <i>Incisione Prevedari</i> . . . . .	120
Le <i>De architectura</i> de Cesare Cesariano . . . . .	124
L'Espagne, de l'« <i>antiguedad nueva</i> » à Diego de Sagredo . . . . .	131
Les <i>Medidas del Romano</i> de Diego de Sagredo . . . . .	132
Les colonnes-balustres . . . . .	134
Les denticules et les glyphes . . . . .	138

## DEUXIÈME PARTIE

## BERNARD VAN ORLEY

## LA SYNTHÈSE

ENTRE LA TRADITION FLAMANDE  
ET LA VOGUE ITALIANISANTE

LA VIE DU « RAPHAËL » BRUXELLOIS . . . . .	145
Naissance et famille . . . . .	149
Formation et premières années d'activité . . . . .	150
L'arrivée des cartons de Raphaël et la visite de Dürer . . . . .	153
Compétences en architecture ? . . . . .	155
Le procès de 1527 . . . . .	155
Tapisserie et vitraux . . . . .	157

DE LA NAÏVETÉ À LA MONUMENTALITÉ ARCHITECTURALE . . . . .	161
Le lourd héritage des maîtres du xv <sup>e</sup> siècle . . . . .	162
Vers une réinterprétation des décors des Primitifs . . . . .	165
Le style narratif des petits maîtres . . . . .	168
La découverte de l'italianisme à la cour de Marguerite d'Autriche . . . . .	172
Premières tentatives . . . . .	173
Premiers décors italianisants . . . . .	179
Sur les pas de Jean Gossart . . . . .	183
L'italianisme de surcharge . . . . .	189
Vers l'équilibre et la monumentalité . . . . .	194
Les tableaux . . . . .	195
La tapisserie . . . . .	200
Le vitrail . . . . .	209
ENTRE TRADITION ET ITALIANISME . . . . .	215
Le portique, une origine bruxelloise? . . . . .	216
Origines . . . . .	218
Réinterprétation . . . . .	220
Héritage . . . . .	222
L'origine de l'italianisme de Bernard van Orley . . . . .	225
La culture livresque de Bernard van Orley . . . . .	231
L' <i>Hypnerotomachia</i> Poliphili de Francesco Colonna . . . . .	232
L'attique à caissons du <i>Retable des apôtres Thomas     et Matthias</i> . . . . .	236
Les volutes monumentales de la <i>Madone de Louvain</i> . . . . .	240
Le langage classique de Raphaël . . . . .	244
Les cartons de la <i>Scuola Vecchia</i> . . . . .	246
Les gravures . . . . .	249
Les fresques vaticanes . . . . .	250

TROISIÈME PARTIE  
 PIETER COECKE VAN AELST  
 LA DIFFUSION  
 DES TRAITÉS D'ARCHITECTURE

LA BIOGRAPHIE DU PREMIER TRADUCTEUR DE SERLIO . . . . .	255
Naissance et premières années d'activité . . . . .	259
Anvers . . . . .	260
Le voyage en Turquie . . . . .	262
La publication des livres d'architecture . . . . .	264
DE L'ÉLÈVE AU « PEINTRE-INVENTEUR »	
Les architectures fictives de Pieter Coecke . . . . .	267
Dans l'atelier de Jan van Dornicke . . . . .	270
Copies . . . . .	271
Adaptations . . . . .	273
Réinterprétations . . . . .	274
Du maniérisme pré-renaissant au classicisme . . . . .	280
Un décor inédit . . . . .	281
Le répertoire de Gossart . . . . .	285
L'influence de Van Orley . . . . .	292
Souvenirs d'Italie et de Turquie . . . . .	298
L'Italie, un séjour controversé . . . . .	299
<i>Les mœurs et fachons de faire des Turcz</i> . . . . .	304
COECKE, ÉDITEUR ET TRADUCTEUR	
DES LIVRES D'ARCHITECTURE . . . . .	315
Une ambitieuse entreprise éditoriale . . . . .	315
Les dessous d'une reconversion inattendue . . . . .	320
Coecke et l'architecture avant 1539 . . . . .	322
L'empreinte serlienne dans l'œuvre de Coecke . . . . .	327
Pieter Coecke, le vulgarisateur . . . . .	334
Le succès mitigé des éditions coeckiennes	
des livres d'architecture de Serlio dans les anciens Pays-Bas . . .	337
Résonnance dans les anciens Pays-Bas . . . . .	337

Pieter Aertsen . . . . .	341
Joachim Beuckelaer . . . . .	353
Les suiveurs . . . . .	355
CONCLUSION . . . . .	359
ILLUSTRATIONS . . . . .	369
BIBLIOGRAPHIE . . . . .	397
INDEX DES NOMS . . . . .	435
INDEX DES LIEUX . . . . .	445
TABLE DES ILLUSTRATIONS . . . . .	451